

# TRÈS BELLES FÊTES À TOUS

orléans.fr



**ACTU**  
**HANDICAP**  
RENDRE LA VILLE  
ACCESSIBLE À TOUS

**AGGLO&COM**  
**INSTITUTION**  
JANVIER 2017 : NAISSANCE  
D'ORLÉANS MÉTROPOLE

**GUIDE SORTIR**  
**EXPOSITION**  
ARTHUR NAUZCYIEL :  
GÉNÉRIQUE DE FIN

**RÉTRO**  
**2016**  
UNE ANNÉE INTENSE

**HISTOIRE**  
**MÉMOIRE**  
FERNAND BIDAULT,  
MORT AU FRONT



Orléans  
Mairie



# SOMMAIRE

# 144

DÉCEMBRE  
2016  
JANVIER  
2017

## L'ACTU VILLE

- 5 > O' QUEL TALENT !
- 6 > PÊLE-MÊLE
- 10 > JOYEUX NOËL
- 12 > VERS UNE VILLE PLUS ACCESSIBLE
- 14 > LES ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES
- 16 > L'ART FAIT LE MUR
- 18 > LES JOGGERS DANS LA BOUCLE



## AGGLO&COM

LA LETTRE D'INFORMATION DE L'AGGLO  
ORLÉANS VAL DE LOIRE

## RÉTRO 2016

>26



## ON SORT !

EN CENTRAL,  
TOUT LE PROGRAMME  
D'ORLÉANS  
ET SON AGGLO

## LE MAG

- 38 > AU PIED DU SAPIN
- 40 > FERNAND BIDAULT
- 42 > TRIBUNES LIBRES

Photo de couverture :  
Jean Puyo

### ... Pour contacter la rédaction :

**02 38 79 27 48**

- > DIRECTRICE DE PUBLICATION : JOËLLE GOEPFERT
- > RÉDACTRICE EN CHEF : ARMELLE DI TOMMASO
- > RÉDACTION : ÉMILIE CUCHET, MARYLIN PRÉVOST, MICHAËL SIMON
- > PHOTOGRAPHIES : JÉRÔME GRELET, JEAN PUYO
- > SECRÉTARIAT DE RÉDACTION : RICHARD PENNARUN
- > CRÉATION MAQUETTE ET RÉALISATION : LAURE SCIPION
- > PHOTOGRAVURE : FBI
- > IMPRESSION : SIEP - TIRAGE 63 000 EXEMPLAIRES



L'actu orléanaise en continu  
sur Facebook, Twitter et  
[www.orleans-agglo.fr](http://www.orleans-agglo.fr)



Orléans.mag est  
disponible en version  
audio auprès de la Biblio-  
thèque sonore sur inscription au  
02 38 53 17 46 ou [45L@advbs.fr](mailto:45L@advbs.fr)



La société Ouest  
Expansion est  
notre régisseur publicitaire. Si  
vous êtes annonceur, contactez  
Céline Lorin : 07 78 82 23 20 ou  
[celine.lorin@ouestexpansion.fr](mailto:celine.lorin@ouestexpansion.fr)



10-32-2813

Orléans.mag n°145 de février  
sera disponible à partir  
du 30 janvier 2017



© JÉRÔME GRELET

## Très belles fêtes à Orléans !

Les fêtes de fin d'année  
approchent. Elles se pré-  
parent. C'est souvent l'oc-  
casion de faire ses courses

en famille, de trouver autant de plaisir à se promener en ville  
qu'à faire plaisir. Venez faire vos achats en centre-ville, vous ne  
le regretterez pas !

Vous allez découvrir une nouvelle édition du marché de Noël  
et toujours plus d'animations dans cette période de fêtes où  
notre ville s'est mise sur son « 31 » pour vous accueillir. Je salue  
les commerçants qui ont travaillé ensemble pour diffuser ces  
animations autour du thème du sapin, beau symbole de Noël.  
L'atmosphère sera particulièrement festive à Orléans durant  
toute cette période de fêtes.

Le commerce en centre-ville est un enjeu vital pour les villes  
françaises. C'est aussi le cas pour Orléans et les 12 millions de  
personnes qui, chaque année, fréquentent notre centre-ville.  
Plusieurs enquêtes montrent que la profonde rénovation du  
centre ancien a permis au commerce orléanais de mieux résis-  
ter que dans d'autres villes, à l'assaut d'Internet ou à l'érosion  
du pouvoir d'achat.

Dans le même sens, nous avons décidé d'engager une complète  
rénovation des arcades de la rue Royale qui se déroulera du  
printemps à l'automne prochain. Ces galeries sont un atout im-  
portant pour l'attractivité de notre commerce de centre-ville. La  
rénovation de la rue Sainte-Catherine s'ensuivra. Nous travail-  
lons, par ailleurs, sur des services que vous attendez pour vous  
faciliter la vie pendant que vous faites vos courses. De même,  
un programme d'animation commerciale est en cours d'élabo-  
ration avec les associations de commerçants pour dynamiser le  
commerce, notamment en fin de semaine.

Nous aurons l'occasion de revenir sur toutes les actions que  
nous engagerons pour vous en 2017. En attendant, permettez-  
moi de vous adresser mes pensées les plus chaleureuses pour  
cette fin d'année où chacun prend un bain familial bienvenu.  
Permettez-moi aussi d'avoir une pensée pour toutes celles et  
ceux qui n'auront pas la chance de se retrouver en famille. Que  
la solitude ne pèse pas trop sur eux. Merci à tous les bénévoles  
des associations qui se mobilisent pour leur apporter un peu de  
lumière et de gaieté en ces moments si importants pour chacun  
d'entre nous.

Très belles fêtes à Orléans !

Olivier Carré,  
maire d'Orléans,  
député du Loiret



# Tristan Robreau

## Chef étoilé du *Lièvre gourmand*

### PAR LE MENU

**Son âge :** 32 ans

**Sa ville d'origine :** Châteaudun

**Sa maxime :** « Dans la vie, on ne fait rien tout seul »

**Son maître :** William Page, son prédécesseur, chef australien étoilé

**La personne sans qui il ne serait pas là aujourd'hui :** Émilie, sa femme et fidèle complice

**Le lieu où il a perfectionné son savoir-faire :** au restaurant gastronomique *La Bouitte*, double étoilé Michelin en Savoie, durant huit ans, auprès de la famille Meilleur

**Les must-have qui ont séduit la clientèle :** turbot petit pois et chorizo clam farci, pintade façon tandoori raita et menthe, huîtres wasabi avec sorbet pomme concombre, crabe en mue (sans carapace) et nouilles Soba

**Son palmarès :** une étoile au *Michelin*, trois toques et 15/20 au *Gault & Millau* 2017

#### UN TRAVAIL D'ÉQUIPE

Aux commandes du restaurant gastronomique depuis seulement trois ans, Tristan, à la fois humble, discret et chaleureux, n'en finit pas de faire des étincelles. La recette de son succès? « C'est le travail d'équipe qui fait la différence, assure le chef. Avec cette jeune troupe dynamique, fidèle, volontaire, on avance ensemble dans la même direction. » Trois employés en cuisine, trois en salle, plus un renfort... Et personne n'hésite à changer de poste ou à mettre la main à la pâte pour aider les autres quand vient l'heure du coup de feu.



© JEAN PUYO

#### DES PERCUSSIONS À LA BATTERIE

Tout est affaire de destin dans le parcours de Tristan. Au sortir de l'adolescence, deux voies s'offrent au mélomane qui cultive le goût des saveurs. Au Conservatoire de musique, section percussions, il préfère la batterie de cuisine et intègre le lycée hôtelier de Blois. Quelques années plus tard, il perfectionne son art à travers des voyages, notamment en Australie. Dans son cocon orléanais, il travaille des produits frais et classiques, lièvre, gambas, sandre, crabe ou perdreau, avec une pointe d'exotisme et d'innovation. Spécialité de la maison, le chef décline chaque mets en deux propositions, chaude et froide. Prise de risque maximum, la carte et les produits changent régulièrement pour que le challenge soit permanent. Dans cette relation de « confiance » avec le maître des fourneaux, le client se laisse guider les yeux fermés et les papilles prêtes à déguster!

#### EN PRATIQUE

Le Lièvre gourmand  
28, quai du Châtelet  
à Orléans

Tél. 02 38 53 66 14  
[www.lelievregourmand.com](http://www.lelievregourmand.com)

Menus à 35 euros  
(uniquement le midi),  
45, 55 et 70 euros.

#### UNE AFFAIRE DE GOÛT

Le maître restaurateur et jeune chef du Lièvre gourmand vient de se voir décerner les trois toques et crédité de la note de 15/20 au classement du prestigieux *Gault & Millau*: la récompense du travail et du talent. Celle, aussi, d'une envie de faire plaisir qui se ressent dans les assiettes. « Pour moi, la cuisine est affaire d'émotion. Je souhaite procurer aux gens une parenthèse enchantée, un petit peu de luxe, leur faire découvrir des sensations, des textures et des goûts inhabituels, qu'ils ne rencontrent pas ailleurs. » L'art du bien-vivre ensemble.

# ÉLECTIONS 2017



© JÉRÔME GRELET

Pour pouvoir voter en 2017, il faut être inscrit sur les listes électorales au plus tard le 31 décembre 2016. L'inscription est automatique pour les jeunes de 18 ans. Pour les autres, l'inscription sur les listes doit faire l'objet d'une démarche volontaire. Les conditions: être âgé d'au moins 18 ans la veille du 1<sup>er</sup> tour de scrutin, être de nationalité française, jouir de ses droits civils et politiques. L'inscription peut se faire en se rendant à la mairie de son domicile avec les pièces exigées, par courrier en envoyant à

la mairie le formulaire d'inscription et les pièces nécessaires, ou encore par internet, sur [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)

## SENIORS

### NOËL « SO FRENCHY »

À Orléans, c'est Noël avant l'heure pour les seniors! Jusqu'au jeudi 8 décembre, le CCAS invite les aînés à participer aux animations qu'il organise dans tous les quartiers, avec distribution de chocolats pour les personnes nées avant le 1<sup>er</sup> janvier 1942: le vendredi 2 décembre, à 14h, salle Belle Croix; le lundi 5 décembre, à 14h, Aselqo Gare; le mardi 6 décembre, à 14h, salle polyvalente de la Madeleine; le mercredi 7 décembre, à 14h, salle Fernand-Pellicier; le jeudi 8 décembre, à 15h, résidence Alice-Lemesle.

Les billets pour assister au spectacle «So Frenchy» offert par la Mairie, le 11 décembre, au Zénith, sont à retirer à cette occasion. Ballotins de chocolat et billets sont également à votre disposition jusqu'au jeudi 8 décembre, à l'Espace Info des aînés, 69 rue Banner, en mairies de proximité, dans les points accueil CCAS (La Source, Argonne) et l'association La Vie devant soi (uniquement billetterie spectacle).

➔ Contact : 02 38 68 46 18 et [personnes-agees@orleans-agglo.fr](mailto:personnes-agees@orleans-agglo.fr)



Orléans Mairie

## 10 DÉCEMBRE

### CONFÉRENCE « SPORT ET JEUNESSE »

L'association Qualité de vie à La Source organise une réunion publique sur la politique sportive et la jeunesse, avec la participation de Soufiane Sankhon, adjoint au maire en charge de ces thématiques, le mardi 6 décembre, à 19h, au club-house du stade omnisports de La Source.

## SÉCURITÉ ROUTIÈRE

### PRÉVENIR LES ADDICTIONS AU VOLANT

Dans le cadre d'un appel à projet du Plan départemental de sécurité des actions routières, la Mairie, en lien avec le Conseil d'Accès au Droit du Loiret et l'association C'est comme à la radio, mène une action de prévention sur les addictions au volant auprès des jeunes. L'originalité de ce projet réside dans le fait qu'il rend ce public complètement moteur et acteur. Comme l'explique Olivier Geoffroy, adjoint au maire chargé de la sécurité et de la tranquillité publiques, « il nous a semblé intéressant de privilégier cette "communication par les pairs", c'est-à-dire qu'un collégien s'adresse à un collégien, un apprenti à un apprenti, etc., considérant que c'était une des manières les plus justes de toucher ces publics. »

L'opération comporte plusieurs volets. Deux ateliers radio ont été proposés à des élèves du lycée Voltaire (section sport de haut niveau) et des terminales en électrotechnique du CFA de l'Agglo, sur les conséquences des conduites addictives au volant, avec le recueil de témoignages. Ils ont été accompagnés par l'association C'est comme à la radio, jusqu'à l'enregistrement, le 22 novembre, lors des journées sur « les droits et obligations des jeunes », à la Maison de la justice et du droit.

Le second volet va consister en la représentation, le 9 décembre, à l'Institut, d'un procès fictif écrit et interprété par une classe de 1<sup>re</sup> du CFA de l'Agglo. Le tout devant un public de collégiens et de lycéens. Ils ont choisi de jouer deux saynètes – basées sur les témoignages et expériences recueillis auprès de juges et avocats – pour interpeller les jeunes sur les effets de l'alcool et des stupéfiants, mais aussi du portable au volant.



© JÉRÔME GRELET

## QUARTIERS

### PERMANENCES DES ÉLUS

Notre rubrique « quartiers » ayant gentiment cédé sa place à la Rétro 2016, vous retrouvez ici les permanences de vos adjoints de quartier pour le mois de décembre. Pour la permanence de janvier 2017, contacter directement votre mairie de proximité :

- ➔ Laurent Blanluet, adjoint au maire pour le secteur Nord, le jeudi 1<sup>er</sup> décembre, de 15h à 17h, sur rendez-vous, en mairie de proximité (02 38 43 94 44),
- ➔ Florence Carré, adjointe au maire pour le secteur Est, le samedi 3 décembre, de 10h30 à 12h, sur rendez-vous, en mairie de proximité (02 38 68 43 03),

- ➔ Brigitte Ricard, adjointe au maire pour le centre-ville, le vendredi 2 décembre, de 17h à 20h, sur le marché nocturne de la place du Martroi,
- ➔ Sébastien Hoël, adjoint au maire pour le secteur Ouest, le samedi 3 décembre, de 10h à 12h, sur rendez-vous, en mairie de proximité (02 38 72 56 13),
- ➔ Niam Diabira, adjointe au maire pour La Source, le jeudi 8 décembre, de 14h à 16h, sur rendez-vous, en mairie de proximité (02 38 68 44 00),
- ➔ Mathieu Langlois, adjoint au maire pour Saint-Marceau, le samedi 3 décembre, de 10h à 12h, sur rendez-vous, en mairie de proximité (02 38 56 54 68) et le jeudi 15 décembre, de 10h à 12h, sur le marché de la rue Eugène-Turbat.



© JÉRÔME GRELET

## SOLIDARITÉ

### 2 200€ POUR LE RIRE MÉDECIN

Les clubs Rotary, Inner Wheel et Rotaract du Loiret ont remis un chèque de 2200€ au Rire Médecin. Pour rappel, cette association fait intervenir des clowns professionnels auprès des enfants hospitalisés. Cet argent, récolté notamment grâce à la vente des 1000 lampions le 13 juillet dernier, permettra de financer de nouvelles parenthèses récréatives et des spectacles. La Mairie verse également une subvention de 700€ à l'association. ■

## « JE DÉJ, JE DONNE »

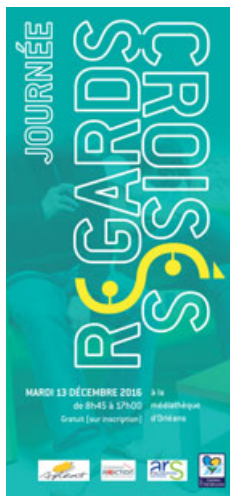
Dans le cadre de son opération « Je déj, je donne », Action contre la faim lance un défi à tous les porteurs de titres restaurant : collecter 28 millions d'euros en deux mois via le don de titres restaurant. À Orléans, plusieurs restaurants participent à l'opération (liste sur <https://www.facebook.com/afcorleans>).

➔ Vous pouvez également participer en envoyant directement vos titres restaurant à Action contre la faim, opération « Je Déj, je donne », Libre réponse 93244, 77 009 Melun cedex

## 13 DÉCEMBRE

### JEUX DE SOCIÉTÉ, JEUX DE FAMILLES

Quelle place occupent les jeux dans la société? Les jeux de société peuvent-ils apporter des réponses préventives et pédagogiques? Autant de questions abordées lors de la journée « Regards croisés: jeux de société et jeux de famille » proposée par l'Apleat et plusieurs partenaires, le mardi 13 décembre, de 8h45 à 17h, à la médiathèque. Depuis 1999, l'Apleat organise des rendez-vous d'échanges sur des thématiques concernant les adolescents, les conduites à risques, les questions d'usage de produits psychoactifs, d'abus, de dépendances et de maladies chroniques. Renseignements et inscription (gratuite) auprès de [nicolas.baujard@apleat.com](mailto:nicolas.baujard@apleat.com). Contacts : 02 38 62 64 62 ou 02 38 62 96 04.



## SÉCURITÉ

### S'INITIER AUX GESTES QUI SAUVENT

Les événements tragiques qui ont récemment endeuillé le pays ont mis en avant la nécessité d'une meilleure sensibilisation des habitants aux gestes qui sauvent. Dans ce cadre, la mairie d'Orléans et la fédération française de Sauvetage et de Secourisme ont mis en place depuis octobre des ateliers gratuits (lire Orléans.mag n°142). Prochain atelier : samedi 10 décembre, dans les locaux de l'Hôtel de ville. Pour chaque matinée d'initiation, deux sessions sont programmées : de 9h à 10h30 et de 10h30 à 12h.

➔ Places limitées. Inscriptions sur le site [www.orleans-agglo.fr](http://www.orleans-agglo.fr)

## INFOS SERVICES

### PROCHAINS CONSEILS MUNICIPAUX

**lundi 12 décembre 2016  
et lundi 16 janvier 2017,  
à 14h30, au centre municipal**

#### MAIRIE

- Centre municipal 02 38 79 22 22
- Fourrière 02 38 79 22 27
- Objets trouvés (heures de bureau) 02 38 79 27 23
- Prévention-Médiation-Réussite Voir p. quartiers
- Maison de la justice et du droit 02 38 69 01 22
- CCAS 02 38 68 46 64/46 66
- Espace famille 02 38 79 26 82
- Espace infos des Aînés 02 38 68 46 36
- Mission santé publique 02 38 79 28 08

#### URGENCES

- Pompiers 18
- Police secours 17
- Samu 15
- Centre de sécurité orléanais 02 38 79 23 45
- CHRO Orléans et La Source 02 38 51 44 44
- SOS médecin 36 24
- Urgences pédiatriques 02 38 74 43 90
- Réseau Respi Loiret 02 38 22 29 89
- Centre anti-poison 02 41 48 21 21
- Dentiste de garde 02 38 81 01 09

#### ACTION SOCIALE

##### CCAS secteur Nord

- cantons Banner, Bourgogne 02 38 68 46 67/46 48  
69 rue Banner, du lundi au jeudi de 8h30 à 17h30,  
vendredi de 8h30 à 17h
- cantons Argonne, Saint-Marc 02 38 68 43 20  
1 place Mozart, lundi de 14h à 17h et du mardi au vendredi  
de 8h30 à 12h et de 14h à 17h

##### CCAS secteur Sud

- cantons Carmes, Madeleine 02 38 68 46 67/46 48  
69 rue Banner, du lundi au jeudi de 8h30 à 17h30,  
vendredi de 8h30 à 17h
- cantons Saint-Marceau, La Source 02 38 68 44 36  
3 rue Édouard-Branly, du mardi au jeudi de 8h30 à 12h et  
de 13h à 17h, vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h

Tous les renseignements ville et quartiers sur

**[www.orleans.fr](http://www.orleans.fr)**

#### RÉCLAMATION ORLÉANS.MAG

Vous ne recevez pas régulièrement Orléans.mag ou sa distribution est perturbée par des travaux dans votre rue. Signalez-le nous à cette adresse : [reclamationorleansmag@ville-orleans.fr](mailto:reclamationorleansmag@ville-orleans.fr). Le magazine est également disponible en mairies de proximité, au centre municipal et chez des commerçants dont la liste est consultable sur [www.orleans.fr](http://www.orleans.fr) (rubrique médias).

FESTIVITÉS

# NOUVEL AN CHINOIS

Souvenez-vous, c'était en février, Orléans célébrait pour la première fois le Nouvel An chinois. Un succès qui appelle une nouvelle édition, du 26 janvier au 4 février prochain. Les festivités 2017 placées sous le signe du Coq débiteront par un spectacle à l'Institut. Le défilé du dragon est programmé le 28 janvier après-midi – jour véritable du nouvel an chinois. Les élèves du collège Jean-Rostand vous réservent une surprise. Clôture le 4 février, avec la fête des lanternes (rassemblement sur la place du Martroi)



© JEAN PUJO

## LES VOIX D'ORLÉANS

Après le succès de la première édition, la Mairie d'Orléans organise à nouveau, les 31 mars et 1<sup>er</sup> avril 2017, la manifestation «Les Voix d'Orléans». Cette année, les rencontres de la francophonie sont placées sous le signe de «Monde ouvert-Territoires fermés», abordant la notion de «Frontières». Sont prévus deux jours de tables rondes, de débats éclairés avec des intellectuels internationaux, de dédicaces, de rencontres avec des journalistes..., à l'Hôtel Dupanloup, épice de cet événement à la portée internationale. L'an dernier, plus de 500 participants avaient répondu à l'appel des Voix d'Orléans, ainsi que 32 artistes et intellectuels francophones venus de 16 pays différents. ■



➔ En pratique Les 31 mars et 1<sup>er</sup> avril 2017, à Orléans : 1 rue Dupanloup, Entrée libre

© JÉRÔME GRELET

## LA FABRIQUE MOULE À GAUFRES

Vous connaissez Moule à Gaufres, la boutique éphémère qui expose des créations en tous genres faites à la main? Et bien l'établissement vient de rouvrir ses portes, au 6<sup>bis</sup> rue Croix de Bois, tout près de la place de Gaulle, avec plus de 40 créateurs de la région et d'ailleurs! À découvrir : tee-shirts, pos-



ters, papeterie, bijoux, luminaires, objets de décoration, cadeaux... Informations : <http://fr.ulule.com/bureaux-partages/>

## CRÉATEURS & CO

La boutique «Créateurs & Co Orléans» rassemblera jusqu'au samedi 31 décembre, au 27 rue Charles-Sanglier, neuf créatrices orléanaises et de la région Centre Val de Loire. Chapeaux, bijoux en graines, céramique mêlée, coussins, carnets de moleskine illustrés, productions de laine Angora et mohair... seront proposés à la vente, avec la possibilité pour le visiteur, de participer à des animations. Info : 06 98 04 32 41.

# FÊTES DE JEANNE D'ARC NOUVEAU CALENDRIER



© JEAN PUJO

En raison du calendrier des élections présidentielles (dimanches 23 avril et 7 mai), la Mairie a choisi de décaler une partie des Fêtes de Jeanne d'Arc, traditionnellement organisée à cette période. Ainsi, la remise de l'Etendard, la projection sur la Cathédrale et le Set électro sont programmés le vendredi 12 mai au soir, le marché médiéval du jeudi 11 au dimanche 14 mai, et le grand défilé en hommage à Jeanne d'Arc le 14 mai. Les autres rendez-vous sont, en revanche, conservés : entrée de Jeanne et de son escorte par la porte Bourgogne le 29 avril, chevauchée le 1<sup>er</sup> mai et accueil festif à La Source (2<sup>e</sup> édition), le 6 mai.



## BALADE APÉRITIVE

Tous les samedis, des balades apéritives sont proposées par l'Inexplosible, en collaboration avec Saveur Marine et Merci la Loire, à bord de la Sterne. Rendez-vous est fixé à 18h et 18h45 pour le départ des balades de 45 mn au cours desquelles il est possible de déguster des huîtres bretonnes, verre de vin, terrine de saumon fumé ou assiette de charcuterie fromage. Sur réservation (12 pers. maxi par balade) au 06 82 61 17 01 ou [inexplosible@orange.fr](mailto:inexplosible@orange.fr). Tarif : 20€.



© JÉRÔME GRELET

## PASSION HIP HOP

Deux événements hip hop à ne pas manquer en décembre et en janvier ! Soutenue par la Mairie d'Orléans, l'association OP45 orchestre des manifestations tout feu tout flamme pour en prendre plein les yeux et apprendre les codes du hip hop et des cultures urbaines. Premier rendez-vous, le samedi 17 décembre à 20h, au Théâtre Gérard Philipe. Les 6<sup>e</sup> Rencontres des Arts Urbains présentent les meilleurs de la danse hip hop, compagnies professionnelles à renommée internationale, et des troupes orléanaises en première partie pour illustrer toutes les facettes de ce courant. 2 heures de folie et de performances à couper le souffle. Pour que les danses urbaines n'aient plus aucun secret pour vous, rendez-vous ensuite, le 28 janvier 2017, à partir de 19h, toujours au Théâtre Gérard Philipe. Avec le C.OD.E. (Challenge of dance experience), place à un concours chorégraphique accueillant une centaine de danseurs venus de toute la France. Cerise sur le gâteau, les compétiteurs doivent inclure dans leur chorégraphie une technique de danse différente du hip hop. Cette année le challenge est d'intégrer une danse latine ou de danser du Hip Hop sur de la musique latine.

➔ Contact OP45 : 06 77 56 87 39 - mail : [originalepassion.op45@gmail.com](mailto:originalepassion.op45@gmail.com) - site : [www.op45.fr](http://www.op45.fr)





Photos : Jean Puyo et Jérôme Grelet  
Illustrations d'après Simon & Partner's

# JOYEUX NOËL

UN SAPIN, DEUX SAPINS, TROIS SAPINS...  
CETTE ANNÉE, JUSQU'AU 25 DÉCEMBRE,  
LE MARCHÉ DE NOËL DÉCLINE L'ARBRE  
SYMBOLE SUR TOUS LES MODES ET TOUS  
LES TONS. ET BIEN D'AUTRES SURPRISES  
ATTENDENT PETITS ET GRANDS, AU DÉTOUR  
DES PLACES ET DES RUES D'ORLÉANS.

**Programme du marché de Noël disponible gratuitement, en mairies, dans les lieux publics et commerces et sur [www.orleans-agglo.fr](http://www.orleans-agglo.fr)**  
+ Concerts, fêtes et marchés de Noël à Orléans et dans l'agglomération dans le guide *On Sort!* (cahier central)

## ACCÈS FACILITÉ

Durant les fêtes, l'accès en centre-ville est facilité. Les 10, 11, 17, 18, 23 et 24 décembre, stationnement gratuit sur les mails des bds Alexandre-Martin, Aristide-Briand, Saint-Euverte et Motte-Sanguin; 1h30 de stationnement offert dans les parkings Cathédrale, Hôtel de ville, Halles-Charpenterie, Halles-Châtelet, Saint-Paul, Cheval-Rouge, Carmes, Médiathèque et Patinoire. Les samedis 10 et 17 décembre, la circulation du tram sera renforcée et les dimanches 11 et 18 décembre, le réseau Tao (bus, tram, P+R) sera gratuit, avec deux fois plus de tram entre 9h et 19h. Info : [www.reseau-tao.fr](http://www.reseau-tao.fr)



## SAPIN... LIPOPETTE!

Des sapins comme ceux-là, on n'en voit pas tous les jours! Ils sont chevaliers d'un autre temps, «sapinstaches» ou branches chargées de présents. Ces drôles de sapins agrémentent les 30 chalets de produits et objets cadeaux, ceux du village de créateurs et d'artisans, et le pôle caritatif, place du Martroi. Côté animations, on retrouve le traîneau du Père Noël (3€), le carrousel (2,50€ le ticket, 10€ les 6) et la grande roue de 48m, pour une vue imprenable d'Orléans (5€ adulte, 4€ enfant).



## VITRINES DÉCORÉES

Les Vitrines d'Orléans organisent un jeu-concours de la vitrine la plus originale en centre-ville. Le public peut voter jusqu'au 24 décembre pour leurs trois vitrines préférées, grâce à des bulletins disponibles chez les commerçants, à France Bleu Orléans, au bureau de Vitrines d'Orléans, à place d'Arc et aux Halles Châtelet. Trois chèques-cadeaux sont à remporter pour les participants et trois autres pour les commerçants lauréats.

## SAPINS À CROQUER

La place de la République, parée de couleurs chatoyantes et de décors à croquer, accueille 16 chalets «gourmands» et des stands où il fait toujours bon déguster gaufres et chocolat chaud. Petits et grands peuvent profiter de spectacles, concerts et ateliers ludiques (accès gratuit) les mercredis, samedis, dimanches et pendant les vacances scolaires, à partir de 14h, sous l'espace animation chauffé.



## FORÊT MAGIQUE

Cette année, le Père Noël a installé sa maison place de la Loire. Il faut dire que la forêt qui l'entoure est magique, peuplée de quelque 170 arbres et d'un manège (3€). Les enfants sages (et les autres aussi) peuvent venir rencontrer le Père Noël tous les mercredis, samedis et dimanches de décembre de 14h à 19h, le samedi 17 de 14h à 17h, du lundi 19 au vendredi 23 de 14h à 19h et le samedi 24 de 15h à 17h (photo sur demande 9€).



## FÉERIE SUR LA CATHÉDRALE

*«Il neige, des rennes volants traversent la façade, le Père Noël sème des traits colorés qui tombent sur Orléans... Des sapins naissent et disparaissent les uns derrière les autres, formant une forêt magique.»* Six tableaux graphiques colorés à voir et à écouter gratuitement, durant toute la période de Noël, de 17h30 à 21h sur la façade de la cathédrale Sainte-Croix.



## AMBIANCE DE NOËL

1300 motifs lumineux décorent les rues et places avec, en nouveauté, 65 «bouquets» de branches éclairées sur les candélabres de la rue des Halles. On dénombre 30km de guirlandes accrochées dans les arbres et une centaine de sites illuminés dans la ville. La mairie d'Orléans, en lien avec les conseils consultatifs de quartiers, distribue des branches de sapin pour donner un air de fête aux entrées et balcons des maisons : le 2 décembre à partir de 17h30 sur la place Croix-Saint-Marceau, le 10 décembre de 10h à 12h à l'angle des rues Henry-Roy et des Carmes et à l'angle des rues Louis-Roguet et de Bourgogne, le 13 décembre de 15h45 à 16h30 à l'école Michel-de-la-Fournière, le 15 décembre de 10h à 12h sur le marché Eugène-Turbat et le 16 décembre à 10h sur le marché de l'Argonne.



## TOP CRÈCHE!

Le diocèse d'Orléans organise un concours «Top Crèche» autour d'une vingtaine de représentations, réalisées par plus de 500 participants d'Orléans et du territoire, et présentées à la Cathédrale. Thème imposé : l'Europe, et priorité donnée à l'usage de matériaux naturels et/ou recyclés. Le public est invité à voter, du lundi 12 au dimanche 18 décembre de 9h15 à 18h, pour sa crèche préférée (accès gratuit).

# VERS UNE VILLE PLUS ACCESSIBLE



❖ **ACCESSIBILITÉ** ÉTABLISSEMENTS RECEVANT DU PUBLIC, TRANSPORTS ET DÉPLACEMENTS, POLITIQUE SOCIALE ET CULTURELLE... TOUTS LES DOMAINES DE LA VIE PUBLIQUE NÉCESSITENT DE S'INTERROGER SUR LA PRISE EN COMPTE DES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP. LA MAIRIE EST TOTALEMENT MOBILISÉE.

« **C**onstitue un handicap, au sens de la présente loi, toute limitation d'activité ou restriction de participation à la vie en société subie dans son environnement par une personne en raison d'une altération substantielle, durable ou définitive d'une ou plusieurs fonctions physiques, sensorielles, mentales, cognitives ou psychiques, d'un polyhandicap ou d'un trouble de santé invalidant », dit la loi de 2005 pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées. Loi qui fixait également l'objectif de 100% d'ERP (établissements recevant du public) accessibles à tous en 2015, avant qu'une ordonnance ne vienne accorder un nouveau délai aux collectivités. Après avoir rédigé leur agenda d'accessibilité programmée, Ad'ap dans le jargon, celles-ci disposent désormais de trois, six ou neuf ans, selon les types de bâtiments, pour réaliser les aménagements nécessaires.

Orléans ne déroge évidemment pas à la règle et mène en la matière une politique volontaire, « même s'il faut reconnaître que l'on partait de loin », admet Martine Arzac, conseillère municipale déléguée au Handicap, en référence au récent classement qui plaçait Orléans aux alentours de la 80<sup>e</sup> place des villes accessibles (selon le cinquième baromètre de l'accessibilité de l'APF), loin derrière Grenoble, référence dans ce domaine, où elle s'est justement rendue il y a peu. « Nous avons choisi de travailler en collaboration avec les acteurs associatifs concernés, comme l'APF, l'Apadvor, l'Adapi, la Maison des sourds du Loiret, etc., qui nous apportent leur expertise, nous aident à identifier les problèmes et à prioriser les aménagements, en lien avec les techniciens de la ville », détaille Martine Arzac.

Ainsi, une Commission d'accessibilité a été créée en avril dernier, regroupant élus locaux, personnes en situation de handicap, personnes âgées, acteurs institutionnels et économiques et personnes qualifiées, qui se déplace sur le terrain et définit les priorités. Elle s'appuie sur le diagnostic réalisé en 2015, estimant à quelque 8,8 millions d'euros les travaux nécessaires sur les 200 ERP recensés.

## Travail colossal qui va s'intensifier en 2017

Pour l'année 2016, 479 000 euros ont par exemple été alloués à ces travaux, en ciblant une école maternelle et élémentaire par secteur, les mairies de proximité et les interventions sur les bâtiments permettant une mise en accessibilité rapide. Le groupe scolaire René-Thinat a ainsi déjà été aménagé, tout comme la salle polyvalente de la Cigogne. « Il peut s'agir de remplacer les sonnettes par des visio-phones, ou les grilles d'égouts aux barreaux trop espacés, de changer une main courante dont les formes doivent être standardisées, d'acheter de nouveaux bureaux pour accueillir le public, d'équiper tous les escaliers de dalles podotactiles, de supprimer certains



© JÉRÔME GRELET

**Au boulodrome de l'Union Pétanque Argonnaise, plaine du Belneuf, des rampes ont été installées.**

seuils...», constate-t-on du côté des services techniques après les visites sur site.

Un travail colossal, qui va s'intensifier à partir de 2017 avec de nombreux objectifs déjà ciblés. Car si les normes d'accessibilité sont systématiquement intégrées dans les constructions récentes

ou les réhabilitations de bâtiments, les efforts sont encore conséquents avant que «*tout le monde puisse participer de la même façon à la vie de la cité*», objectif fixé par l'élue. Les ERP de grande ampleur, qui doivent être rénovés dans les années à venir (Muséum, parking du Baron, Zénith et parc des expositions, groupe scolaire Romain-Rolland...) ont vu la question de l'accessibilité directement intégrée au projet, à hauteur d'environ 1,1 million d'euros.

«*Il ne suffit pas de pouvoir accéder à un bâtiment si le parcours, le cheminement n'est pas accessible*, rappelle Martine Arzac, avant d'évoquer les deux lignes de tramways entièrement accessibles

**11**  
sites visités par  
la Commission  
d'accessibilité  
depuis avril 2016

**476 000**  
euros dépensés  
en 2016 pour  
la mise en  
accessibilité

**395**  
places de  
stationnement  
gratuit dédiées

(véhicules et quais) ou les 40 lignes de bus, soit 159 bus au total. *Sans oublier le SIV, l'annonce sonore et visuelle des arrêts, les 359 places de stationnement gratuites, les bandes podotactiles, les feux tricolores aux indications sonores, dont certains répondent à des télécommandes mises gratuitement à disposition...*»

Mais au-delà du patrimoine immobilier ou des déplacements, l'accessibilité s'entend comme «*un projet global et cohérent*». Parmi les groupes de travail qui agissent sur le terrain, trois d'entre eux sont consacrés à l'emploi et à l'insertion, à l'accompagnement des publics, à la culture et au sport. «*Parce que l'on se doit de proposer les mêmes services aux personnes en situation de handicap qu'à celles qui ne le sont pas*», indique la Mairie. Elle même emploie plus de 7% de personnes en situation de handicap dans ses services.

**Le 24 novembre, une table ronde sur le thème « L'accès à la ville » réunissait à Orléans le Comité de coordination action handicap (CCAH), la délégation ministérielle à l'accessibilité, élus locaux, associations concernées et membres du personnel municipal.**

### Spectacle en audiodescription

Deux fois par an, un spectacle de théâtre est en outre proposé au Cado en audiodescription, subventionné par la Mairie qui a également financé l'achat de matériel handisport pour le Saint-Marceau tennis de table, l'ULM Orléans, et a accompagné les athlètes dans leur préparation pour les Jeux paralympiques. Une campagne de sensibilisation aux handicaps dans les écoles a été menée dans le cadre des Tap, et le dispositif «*Vivre ensemble à Orléans, Sport et handicap*» développé. Durant les manifestations organisées cet été, un travail a été mené de concert avec un jeune en fauteuil électrique, afin qu'il fasse remonter les difficultés rencontrées et que l'accessibilité à ces événements puisse être intégrée lors des prochaines éditions. C'est donc vers une grande campagne de mise en accessibilité que s'est lancée la mairie d'Orléans, avec toujours, en ligne de mire, le même objectif: faciliter la ville. ■

MICHAËL SIMON



© JÉRÔME GRELET

## Des initiatives privées innovantes



© JÉRÔME GRELET

Afin de lutter contre l'exclusion des personnes à mobilité réduite de la plupart des espaces publics, la start-up Géonomie, installée au cœur du Lab'O, développe actuellement un outil destiné à changer leur quotidien. Une application pour smartphones baptisée Eskélias, un véritable assistant personnel, qui «*redonne de l'autonomie et facilite les déplacements de tous*». En fonction de son handicap et de ses contraintes, Eskélias guide en effet l'utilisateur par indications sonores et visuelles et lui permet d'accéder aux transports en commun et de les utiliser, de paramétrer son itinéraire en évitant «*les pièges*» que peuvent représenter une rue pavée, un trottoir trop haut ou une pente trop raide. Le tout grâce à un robot, qui cartographie l'espace. Environ 1000 m<sup>2</sup> ont déjà ainsi été analysés, place de Gaulle et dans les rues adjacentes, où l'application devrait être fonctionnelle dès le début de l'année 2017. À terme, sont ainsi ciblés les accès à la médiathèque, à l'université, au BRGM, mais également à l'aéroport d'Orly ou au métro parisien. L'application, d'une très grande simplicité, ambitionne ainsi de faciliter le quotidien des 12 millions de personnes atteintes par le handicap en France.

# 2017 : LES ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES DONNENT LE CAP

Présentation  
et vote du budget  
2017 au conseil  
municipal du lundi  
12 décembre,  
à 14h30

...❖ **FINANCES** DANS UN CONTEXTE PARTICULIER LIÉ À LA TRANSFORMATION DE L'INTERCOMMUNALITÉ, LE BUDGET 2017 D'ORLÉANS CONJUGUE L'AMBITION, AVEC UN INVESTISSEMENT ÉLEVÉ DE 51 M€, ET LA QUALITÉ DE SERVICE AU QUOTIDIEN.

**À** quelques jours du vote du budget 2017 en conseil municipal, la ville d'Orléans a présenté une analyse complète de sa situation financière et de celle de ses organismes partenaires (lire encadré), « dans une volonté de lisibilité, de contrôle et de transparence vis-à-vis des Orléanais », résume Michel Martin, maire-adjoint en charge des Finances. Cette photographie était un préambule au débat sur les orientations budgétaires lesquelles s'inscrivent, cette année, dans un cadre particulier, avec la transformation de l'Agglo en Orléans Métropole en janvier 2017 et les transferts de compétences qui l'accompagnent. Dans un souci de clarté, il a été choisi de présenter la stratégie financière 2017 avant impact des transferts de compétences. Quels sont les points à retenir ?

...❖ Cette construction budgétaire vient répondre aux objectifs du mandat, à savoir renforcer la proximité et améliorer le cadre de vie, intégrer le développement durable dans tous les projets, et développer la visibilité et l'attractivité d'Orléans, au travers notamment d'une offre culturelle renforcée. « Nous devons continuer d'avoir une politique forte sur la proximité afin que les habitants se sentent bien sur notre territoire, et ambitieuse en matière de culture, de sports, afin d'assurer à Orléans son rang de capitale régionale. Faire partie des 15 villes qui compteront en France demain se prépare aujourd'hui », observe Olivier Carré, député-maire d'Orléans.

...❖ Les équilibres financiers sont respectés, « c'est grâce à cette gestion fine qu'Orléans conserve sur la durée ses marges de manœuvre », souligne Olivier Carré. Ces fondamentaux, quels sont-ils ? La stabilité des taux d'imposition (inchangés depuis 20 ans) associée à une politique d'abattement volontariste ; la maîtrise des dépenses de fonctionnement notamment de la masse salariale avec une recherche d'optimisation des organisations (mutualisation et coopération avec Orléans Métropole et les communes volontaires) ; un endettement contenu et un effort d'autofinancement élevé (24 M€) permettant d'envisager un niveau d'investissement élevé, d'environ 51 M€, pour soutenir l'économie locale. Ce qui revient à une dépense d'équipement par habitant de 385 €, contre 292 € dans les villes de même strate.

...❖ Le désengagement de l'Etat pèsera, encore en 2017, lourdement dans le budget des collectivités locales. Cette baisse de recettes,

débutée dès 2011, représente pour Orléans une perte cumulée de 11,3 M€. D'où l'attention portée sur les dépenses de fonctionnement avec cette nouvelle baisse des charges de gestion courante (-0,5%) mais cet effort porté sur le secteur social (subvention d'1 M€ au CCAS) et sur des axes forts comme l'offre culturelle (+ 620 000€). ■

## ANALYSE DES COMPTES 2015

En préambule du débat sur les orientations budgétaires, la mairie d'Orléans présente une analyse consolidée des comptes et des risques pour l'année précédente, en l'occurrence 2015 cette année. Cet exercice permet de dresser un panorama complet de l'ensemble des actions et projets engagés, ainsi qu'une photographie de la situation financière des organismes partenaires de la ville, et ils sont nombreux ! Quelles indications donnent-elles ? En premier lieu, l'effet de levier provoqué par les dépenses. Concrètement, pour 1€ engagé, les habitants bénéficient, en réalité, de 2,2€ de services publics et de 2,5€ d'équipements.

En 2015, le montant des subventions versées par la ville d'Orléans aux organismes partenaires a atteint 23,5 M€, fléchés vers le social (34%), la culture (29%), les sports, la jeunesse et l'éducation.

Quelques exemples :

- 7,3 M€ au Centre communal d'action sociale,
- 2,7 M€ à l'École supérieure d'art et de design,
- 2,6 M€ aux structures du Théâtre d'Orléans,
- 2,5 M€ à l'Aselqo
- 1 M€ à Orléans Loiret basket.

Globalement, la situation financière des partenaires de la Mairie est satisfaisante.

Enfin, on dénombre des opérations importantes dans tous les quartiers, qu'il s'agisse de la Convention territoriale Argonne où la participation de la Mairie atteint les 15,7 M€ HT, la reconstruction du groupe scolaire et du gymnase Georges-Chardon, ou encore les ZAC (Bourgogne, Coligny, Halles 1 et 2, Sonis, La Fontaine, Carmes).



À compter de 2017, la culture sortira plus souvent encore de son cadre et investira l'espace public pour profiter au plus grand nombre. Ces rendez-vous porteront l'estampille "Hors les murs".

...❖ **CULTURE** UN MUR ARTISTIQUE EN PLEIN CENTRE-VILLE! À PARTIR DE JANVIER, UNE FAÇADE DU CINÉMA DES CARMES DEVIENDRA LE TERRAIN D'EXPRESSION DES ARTISTES. CHAQUE MOIS, UNE PEINTURE À CIEL OUVERT CHASSERA L'AUTRE. POUR DONNER VIE À CE RÊVE ÉVEILLÉ, DEUX PORTEURS DE PROJET SE SONT ASSOCIÉS À LA MAIRIE. RÉCIT.

# L'ART FAIT LE MUR

La peinture gagne la rue. À partir du 21 janvier, un artiste s'emparera, chaque mois, d'un mur de la façade du cinéma des Carmes, pour créer en live une œuvre éphémère. Ce projet a germé dans la tête de Jean-Michel Aubry, artiste et fondateur de l'association Sacrebou, à l'origine du coup d'éclat de l'école des Papillons-Blancs, et de Ludovic Bourreau, créateur du Stud, journaliste et commissaire d'expo. Entre eux, l'association a fonctionné immédiatement, enrichie par leurs sensibilités, leurs regards croisés sur le street art. Les deux amis soumettent leur projet à la mairie d'Orléans qui les suit, totalement emballée, et qui leur propose le mur latéral du cinéma des Carmes, rue Henri-Roy. Un espace visible de la rue et des passagers de la ligne B du tram, situé au cœur d'un quartier en pleine ébullition artistique avec l'emménagement, à deux pas de là, de la galerie d'art contemporain du Pays où le ciel est toujours bleu (POCTB).

## À partir de janvier 2017, ouvrez l'œil !

« Chaque mois, un artiste livrera une performance dans la rue, à ciel ouvert, devant le public, révèle Ludovic Bourreau. Son œuvre perdurera pendant quatre semaines, avant d'être recouverte de peinture blanche pour qu'un autre artiste s'en empare et livre sa propre vision. Les gens découvriront un mur différent tous les mois. »

Abstraction, figuration narrative, graffiti, street art, à la bombe, à l'acrylique, sous forme de collage... Libre à chacun de s'exprimer sur cette fresque de 8 m de long sur 2,5 m de haut, et de donner vie à son imaginaire. « Ce sera à chaque fois une véritable performance, où l'invité peindra avec les gens tout autour de lui et pourra ensuite échanger et partager sa passion », note Jean-Michel Aubry. « Les artistes se renouvellent constamment, constate Ludovic Bourreau. La plupart sont passés avant par des galeries. L'art dans la rue est pour moi une réponse naturelle au problème des galeries qui ne parviennent pas à se remplir massivement, souvent parce que les gens n'osent pas y rentrer. »

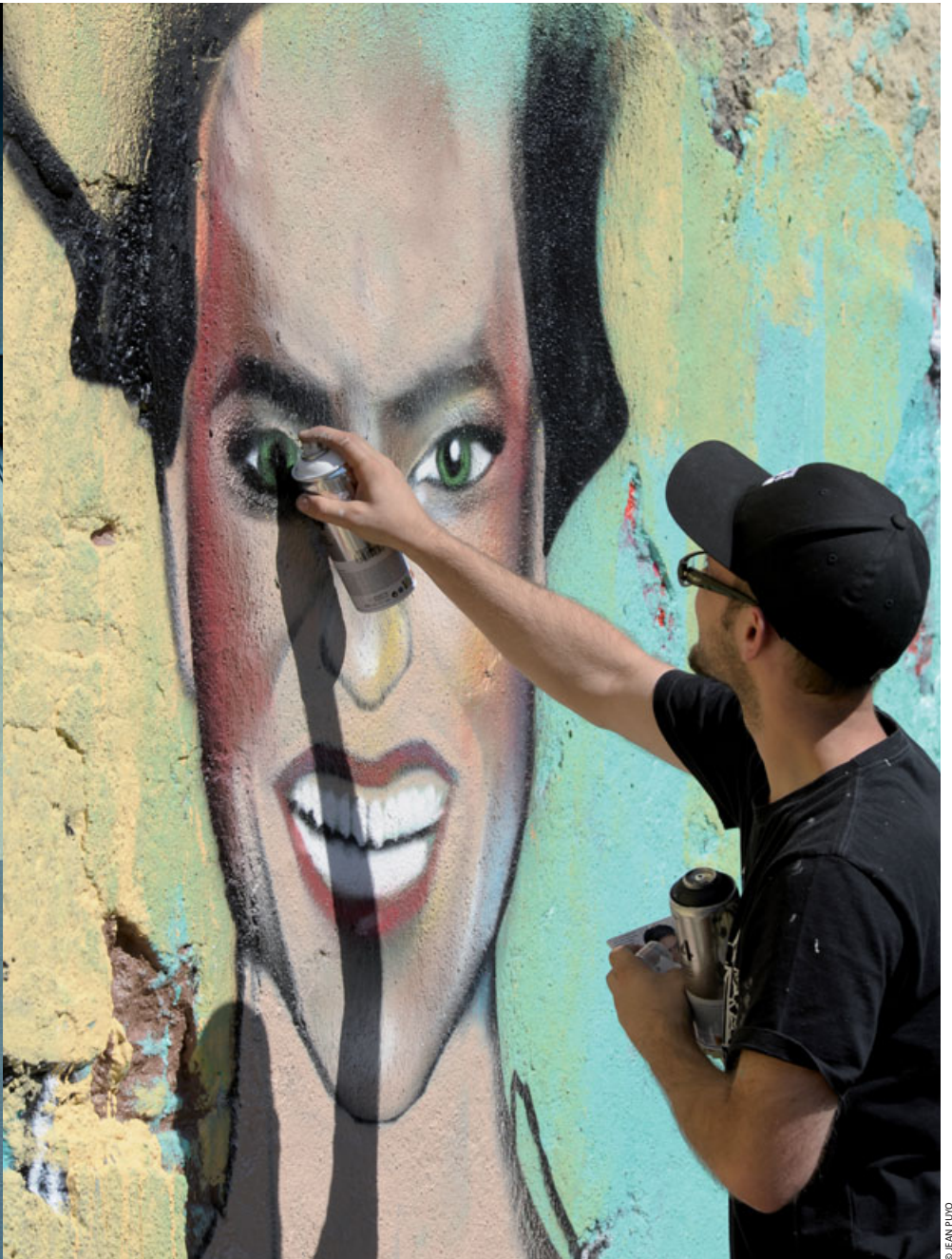
À l'image d'autres lieux culturels, une saison artistique sera programmée, en allant chercher des noms, ici ou ailleurs, et en restant à l'écoute de ce qui se passe dans la création contemporaine. Et le binôme de rêver « que des jeunes grandissent avec ce mur, s'il perdure dans le temps et que peut-être des talents émergent grâce à lui ». En s'inspirant d'un concept fort qui a fait ses preuves à Paris, notamment dans le 11<sup>e</sup> arrondissement autour de l'artiste Jean Faucheur, la folle équipée compte bien marquer les esprits. Pour qu'Orléans brandisse fièrement son statut de ville du street art. ■ **ÉMILIE CUCHET**



Ludovic Bourreau et Jean-Michel Aubry au pied du mur-galerie à ciel ouvert.

© JEAN PUDC





© JEAN POUJO



© JEAN POUJO



# LES JOGGERS DANS LA BOUCLE

Une boucle de 5,8 km, a été inaugurée le 10 décembre. En pointillés, le prolongement prévu, soit 8 km au total.

❖ **SPORTS** À L'OCCASION DE LA COURSE DES 3 PONTS, LE 10 DÉCEMBRE, SERA INAUGURÉE UNE BOUCLE DE JOGGING DE 5,8 KM EN BORDS DE LOIRE, SÉCURISÉE, ÉCLAIRÉE ET AMÉNAGÉE PAR LA MAIRIE D'ORLÉANS. LACEZ VOS RUNNINGS!

**D**épart quai du Châtelet, face à la place de la Loire. Direction pont de l'Europe par les quais Barentin, Saint-Laurent et Madeleine. Traversée du pont puis direction le pont George-V par le chemin des Tourelles. Traversée du pont Royal puis sprint final jusqu'au point de départ : 5,8 km!

Une boucle bien connue des joggers (de plus en plus nombreux depuis la transformation des bords de Loire), qui avaient néanmoins exprimé le souhait de voir leur terrain de jeu préféré aménagé, afin de pouvoir s'adonner à leur discipline en toute sécurité. Après avoir organisé la concertation en janvier dernier sur son site Internet, pour identifier habitudes et attentes, la Mairie s'apprête à inaugurer le 10 décembre prochain la version « new look » de ce circuit ligérien.

Adieu trous et gros cailloux, notamment sur la rive sud et sur la partie basse de la rive nord, où le sol a été repris en calcaire renforcé et lissé, afin d'offrir aux amateurs des conditions d'amorti dignes de ce nom et de préserver leur intégrité physique lors des appuis. Au sud, un éclairage avec détecteurs de mouvements a été installé, offrant à toute heure, hiver comme été, une visibilité optimale.

## Rendre la pratique accessible à toutes et tous

Pour parfaire le tout, dès le premier semestre 2017, des travaux de renforcement de l'éclairage seront réalisés au niveau du quai Madeleine, des points d'eau créés et des agrès dernier cri installés face au Lab'O et sous le pont Thinat, en lieu et place de ceux qui font déjà le bonheur des sportifs. « Plus qu'une boucle de running, ce sera une véritable boucle de training », détaille Soufiane Sankhon, adjoint au maire en charge des Sports, qui pense déjà à l'aménagement d'une boucle plus longue (8km) empruntant également le pont Thinat. « Nous sommes dans une politique de sport-santé, de loisir, de plaisir. Nous voulons rendre la pratique accessible à toutes et tous. Alors, dès que nous le pouvons, nous réalisons des aménagements adaptés. J'invite d'ailleurs tous les courageux à venir courir avec moi. Rendez-vous les samedis matin à 8h, place de la Loire! » ■ **MICHAËL SIMON**

[michael.simon@orleans-agglo.fr](mailto:michael.simon@orleans-agglo.fr)

## ORLÉANS AU PAS DE COURSE

Le running a le vent en poupe et les amateurs sont de plus en plus nombreux à s'adonner, à leur rythme, à cette discipline. Hiver comme été. En avril, par exemple, lors des Foulées d'Orléans, en octobre pour les Courses de l'Indien, en novembre pour le Trail urbain ou le marathon d'Orléans-Sologne. Des événements festifs sont également organisés autour de la course à pied, comme la Light Up Run ou le Color Day, la toute récente Boucle de Noël ou la future Love Race, pour célébrer la Saint-Valentin. Et toute l'année, régulièrement, de nombreux joggers se retrouvent pour courir ensemble ou échanger conseils et bons plans, créant de véritables communautés sur les réseaux sociaux (Facebook « Courir à Orléans », « Girls Run », « Running conseil Orléans »...).



# 2016

## UNE ANNÉE INTENSE

DE L'INAUGURATION DU LAB'O AU DÉMARRAGE DU PROJET DES CARMES, DES INONDATIONS À L'HOMMAGE NATIONAL AUX VICTIMES DU TERRORISME, DES VISAGES ÉTERNELS DE JEANNE AU RETOUR DE L'USO FOOT EN LIGUE 2, CETTE ANNÉE A ÉTÉ TOUT À LA FOIS ÉMOUVANTE, DIVERTISSANTE ET PALPITANTE. UNE ANNÉE INTENSE, QUI OUVRE L'HORIZON VERS ORLÉANS MÉTROPOLE.

Photos Jérôme Grelet et Jean Puyo

Orléans célèbre le Nouvel An chinois et son partenariat naissant avec la ville de Yangzhou.

FÉVRIER



Le Japonais Takuya Otaki éblouit le jury du 12<sup>e</sup> Concours international de piano d'Orléans.

FÉVRIER



PLEINE D'ÉMOTION



MAI

Jeanne, visages éternels, une œuvre de Xavier de Richemont, projetée sur la Cathédrale durant tout l'été.

Initiées par la Mairie, les Voix d'Orléans font résonner dans la ville et au-delà la parole des intellectuels francophones, porteurs de valeurs humanistes.

MAI



ÉTÉ

Pour la première fois, Orléans, Saint-Jean-de-la-Ruelle et Saint-Pryvé-Saint-Mesmin célèbrent ensemble la Fête nationale, entre flambeaux, feu d'artifice et flonflons.



AVRIL

Un rêve éveillé avec la Flûte enchantée de la Fabrique Opéra, au Zénith d'Orléans.



L'aventure des Bleus jusqu'en finale de l'Euro donne des ailes au Campo Santo!

JUIN-JUILLET

MAI-JUIN



Un épisode pluvieux provoque des inondations sans précédent, paralysant équipements et maillage routier. Une cellule de crise est mobilisée et un centre d'hébergement d'urgence ouvert au palais des sports, pour accueillir les naufragés de l'A10, totalement submergée.

JUIN

Renversante  
Fête de la musique!

18 JUILLET

Rassemblement place de la République, en mémoire des victimes de l'attentat perpétré à Nice le 14 juillet.



SEPTEMBRE

Couleurs, lumières, accrochage, œuvres... La rentrée du musée des Beaux-Arts rime avec nouveauté.



to be shared with the public to this day.  
Next to largescale paintings, works by the most famous Parisian artists commissioned by the religious orders... there are other collections exhibit... collections of Northern schools... by Desfriches, Paul Fourché and... the-Desmaret, amongst others, paintings or sculptures that... when the Château... and which were... in 1825... thanks to... oxe Marc... centuries hav... the State, mos

MAI-JUIN

Nouvelle formule et succès plein pour Jazz à l'Évêché, club à ciel ouvert.

Le Lab'O, incubateur numérique orléanais de la French Tech Loire valley, fait ses premiers pas, en simultanément avec Mame, son homologue de Tours. Et comme une bonne nouvelle n'arrive jamais seule, la création du fonds d'investissement destiné à soutenir les entreprises innovantes est officialisée en octobre.

# 2016

## EN ACTIONS

JUIN



FÉVRIER

Top départ pour le projet de transformation du secteur Carmes-Madeleine. Il parachèvera la reconquête du centre-ville.



ÉTÉ

Lancement du concours de conception-réalisation de l'équipement « tout en un », composé d'une salle sportive, d'un palais des congrès, d'un parc des expositions et du Zénith.



FÉVRIER



Premier coup de pelle dans la construction de l'équipement sportif et culturel L'Argonaute.



NOVEMBRE

Le 5 novembre, place du Martroi, acteurs et habitants du territoire viennent s'informer et échanger sur le passage à Orléans Métropole, le 1<sup>er</sup> janvier prochain.



SEPTEMBRE

Les 54 jeunes conseillers municipaux, élus en juin par les collégiens d'Orléans, votent pour les projets qu'ils mèneront pendant leurs 18 mois de mandat.



FÉVRIER

Installation du conseil scientifique du MOBE, futur muséum d'Orléans, présidé par Bernard Chevassus-au-Louis, président honoraire du Muséum de Paris.



NOVEMBRE

Après plusieurs mois de travaux, le gymnase Georges Chardon est dans les startings-blocks !



FÉVRIER

Très attendue à La Source, la Maison de santé pluridisciplinaire Simone-Veil ouvre ses portes et accueille ses premiers patients.

FÉVRIER

Le territoire se mobilise avec les Rendez-vous pour l'emploi (ici à La Source) et 2000 emplois 2000 sourires, dédiés à l'emploi des jeunes, en mai au Zénith d'Orléans.



OCTOBRE

Suite aux attentats qui ont endeuillé la France, la mairie d'Orléans et la Fédération française de sauvetage et de secourisme mettent en place des ateliers ouverts à tous sur les gestes qui sauvent.



Le Théâtre d'Orléans démarre 2016 avec *Open Space*, une comédie burlesque et tendre mise en scène par Mathilda May, avec Loup-Denis Elion, bien connu des fans de la série *Scènes de ménage*.

JANVIER

Les réalisateurs Jacques Perrin et Jacques Cluzaud dévoilent en avant-première leur documentaire *Les saisons*, tourné en partie sur les bords de Loire orléanais.

JANVIER

2016

FORTE EN PERSONNALITÉS



MARS

Nos papilles frétilent à l'énoncé des recettes concoctées par le chef *Éric Lecerf* et le gourmand *Jean-Luc Petitrenaud*, à Orléans pour le tournage d'une de ses célèbres *Escapades*.

*Alain Chamfort* donne un concert unique, programmé par *Nostalgie* à la salle de l'Institut. *Intense*.

FÉVRIER



AVRIL



Première édition de *Jazz or jazz*, au Théâtre d'Orléans, avec une pléiade d'artistes français et internationaux : *Lisa Simone* (photo), *Melody Gardot*, *Jan Garbarek*, *Théo Ceccaldi*, *Kenny Garrett*...

FÉVRIER

La complicité de deux artistes, *Lucien Jean-Baptiste* et *Baptiste Lecaplain*, venus présenter en avant-première au Pathé la comédie *Dieumerçi*.







# 2016

L'US Orléans 45 retrouve le chemin de la Ligue 2, pour le plus grand plaisir de ses supporters, toujours nombreux dans les gradins du stade omnisports de La Source.

AOÛT



EN HAUT  
DU  
PODIUM

NOVEMBRE

Le Cercle d'escrime orléanais peut être fier. Manon Brunet monte sur la plus haute marche du podium de la Coupe du monde de Sabre.



La cloche de la rentrée sonne aussi pour l'Orléans Loiret basket, en Pro A !

SEPTEMBRE

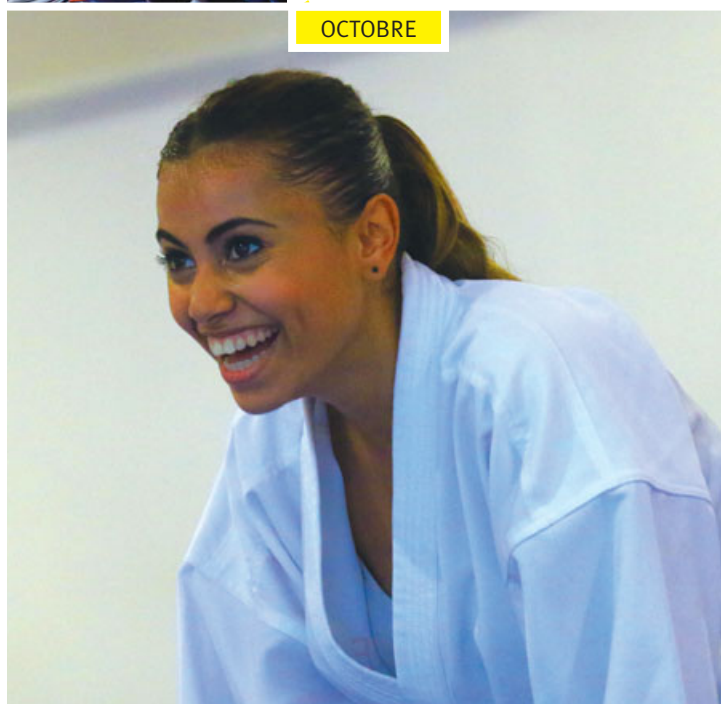
OCTOBRE

Le Français Pierre-Hugues Herbert inscrit son nom au palmarès de l'Open d'Orléans, dans un palais des sports comble.



Émily Thouy, licenciée au Budokan karaté, monte sur la première marche des Mondiaux, à Linz (Autriche).

OCTOBRE



MARS

Labellisé « French international » depuis 2012, l'Orléans Challenge de badminton accueille l'élite mondiale de la discipline, en provenance de plus de 35 nations.



OCTOBRE

Ovation faite à Sandrine Aurières-Martinet, licenciée à l'USO judo-jujitsu et médaillée d'or aux Jeux paralympiques de Rio, en septembre.

Curieuse et chevelue fanfare qui déambule en centre-ville, lors de Jazz à l'Évêché.

JUIN



QUE  
DE  
SURPRISES!



MARS

Souriez! C'est pour le célèbre artiste JR et sa performance Inside Out Project, réalisée dans plusieurs grandes villes du monde.

FÉVRIER

Le jeu vidéo tient en haleine des centaines de passionnés au gymnase Bernard-Pellé, lors du premier Orléans Game Show.



SEPTEMBRE



Les nouveaux étudiants découvrent ensemble leur nouvel environnement grâce à Jane (Journée d'accueil des nouveaux étudiants).



MARS

Le Hip-hop international France fait escale au Théâtre d'Orléans. Sur scène, 300 danseurs et des performances à couper le souffle.



MARS

Négligemment assis sur un divan, place Sainte-Croix, on prend la pose! C'est le Orléans selfie contest, imaginé par des étudiants d'Orléans.

*Parenthèse enchantée et musicale offerte par Arnaud Méthivier et son équipe, pour la Fête des duits.*



**AOÛT**



**JUIN**

*Malgré un temps peu favorable, les cavaliers du Vélotour sont au taquet pour partir à la conquête du sud d'Orléans!*



**OCTOBRE**

*À l'occasion des Journées nationales de l'Architecture, les collections du Frac-Centre font le mur, à la rencontre du public.*

*Le flash mob du Conservatoire d'Orléans ne manque pas de ressort, sur la place du Martroi!*



**SEPTEMBRE**



**JUILLET**

*En famille, entre amis, on se prend au jeu avec Orléans Joue, au Campo Santo.*

*À événement exceptionnel, cadre exceptionnel: Klaxon, programmé par la Scène nationale, bat le rappel sous un chapiteau au parc Pasteur.*



**NOVEMBRE**



**SEPTEMBRE**

*La première édition du festival Hop pop hop communique énergie et enthousiasme pour la rentrée!*



**OCTOBRE**

*Ahmed Sylla fait des "ravages" à la Soirée Jeunes Talents, au Théâtre d'Orléans.*

# 2016

Pause lecture à l'occasion de *Rendez-vous conte!*, le Salon du livre de l'enfance dédié aux familles, aux professionnels et... aux enfants!

JUIN



Ils l'attendaient avec impatience : les Sourciens fêtent Jeanne et son escorte, avec la reconstitution d'un campement médiéval.

AVRIL



TOUS ENSEMBLE

JUIN

Moment privilégié d'information et d'échange avec le Maire et les élus, les assemblées générales de quartier étaient, cette année, retransmises en direct sur le Facebook d'Orléans et son Agglo.

Les pratiques de jardinage au naturel, adoptées par le Jardin partagé d'Emmanuel, sont récompensées par un Jardinot d'argent.

AVRIL



NOVEMBRE

Remise des prix du concours de dessins "Imagine Orléans, Imagine Parakou", en présence de Charles Toko, maire de Parakou.

NOVEMBRE

"Construisons ensemble l'agriculture et l'alimentation de demain", le menu de la rencontre citoyenne organisée par l'Open Agrifood Orléans, au gymnase Barthélémy.

MAI

Cette année, ce sont les Turbulences Frac-Centre qui reçoivent leurs voisins, pour la Fête nationale du même nom.



Pour découvrir des artistes, danser ou simplement trinquer aux vacances, on se donne tous rendez-vous à La Sardine, « the guinguette to be » en bord de Loire.



JUILLET ET OCTOBRE

Dans la plaine de jeux du Belneuf (ci-dessus) et sur le site Benoni-Gautier (ci-contre), les aménagements et nouveaux équipements font des adeptes et des heureux.

Sous un soleil printanier, 2 000 petits et grands Sourciens déambulent dans les rues pour fêter Carnaval!



OCTOBRE

Co-imaginé avec les enfants de l'école du Nécotin et des élèves de l'école d'horticulture de la Mouillère, le jardin enchanté d'Alice gagne un Trophée d'or au festival Fimbacte et la fierté des habitants de l'Argonne.

MARS



ÉTÉ

Remis sur pied par les modélistes ferroviaires du Centre après deux années de sommeil, le petit train de Wichita sillonne à toute vapeur les allées du parc Pasteur.

EN CETTE PÉRIODE DE TRÊVE (ET DE LECTURES) HIVERNALES, NOUS VOUS PROPOSONS UNE SÉLECTION D'OUVRAGES, DVD ET CD, RÉALISÉS PAR DES ORLÉANAIS OU TRAITANT DE PERSONNAGES OU DE PAGES HISTORIQUES ORLÉANAISES.

# AU PIED

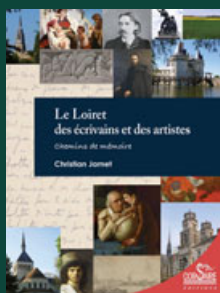
## Présidents, au cœur du pouvoir

Jean Garrigues, préface de Jean-Louis Debré  
Le Faune Éditeur

À l'aube d'une prochaine échéance présidentielle, Jean Garrigues livre ici un point de vue original de la fonction de «Président de la République Française», via le prisme de l'image et des images publiques. Le professeur d'Histoire contemporaine à l'université d'Orléans et à Sciences Po revient aussi sur cette vieille fascination des Français pour l'homme élu, par leurs soins, à la tête de l'État, tantôt homme providentiel, tant bouc émissaire, mais dont ils ne peuvent se passer. Ce témoignage, à travers des instantanés de la V<sup>e</sup> République –150 photographies noir et blanc et couleur, toutes issues du fonds de l'AFP–, conte l'histoire de l'institution mais aussi celle du pays tout entier.



## Loiret des écrivains et des artistes, chemins de mémoire



Christian Jamet  
Corsaire Éditions

À travers les siècles, écrivains et artistes peuplent et «habitent» les terres du Loiret: la petite cité de Meung-sur-Loire, dont le célèbre Villon connaîtra les geôles, Montargis et le souvenir de Girodet, à travers son musée, Orléans, ville de garnison pour Marcel Proust ou de passage à la bibliothèque municipale pour Georges Bataille... L'auteur Christian Jamet, Orléanais d'adoption, invite à une promenade culturelle dans le département, sur les traces d'enfants du pays, d'écrivains, d'artistes, d'hôtes célèbres... Un voyage, en mots et en images, sur les chemins de la mémoire.

## Jean-Pierre Blanchet, graveur

Jeannie Blanchet, Marie Cabreval  
Daniel Plot Éditeur

Jean-Pierre Blanchet n'a eu de cesse de dessiner et graver les vieilles rues d'Orléans, la Loire, la Sologne... Né en 1929 à Guéret, ce fonctionnaire de la Trésorerie va, dès le plus jeune âge, révéler un talent pour le dessin, puis la gravure. Ses planches montrent très vite un style personnel et dense, l'inscrivant dans la lignée des grands artistes orléanais du 20<sup>e</sup> siècle. Dans ce livre sont regroupées 55 gravures originales, dont des illustrations remarquables du *Grand Meaulnes* d'Alain Fournier ou de *Sylvie* de Gérard de Nerval.



## Sauvé d'Auschwitz par l'Assistance publique

Charles Wasersztajn, préface de Serge Klarsfeld - Les Éditions du Cercil



C'est le 6 décembre 1940 que commence l'histoire de Charles Wasersztajn. Par une erreur d'enregistrement à l'Assistance publique. Cette erreur scellera le destin singulier d'un enfant, en le sauvant de la déportation. En 2001, Charles Wasersztajn entame des recherches sur son passé, sur les traces de Tauba, sa mère et de son père,

Jankiel, tous deux déportés à Auschwitz, revenant également sur sa petite enfance dans le Berry chez des «nourrices». Ce livre, richement documenté, est plus qu'une enquête sur une «histoire familiale». C'est aussi le récit personnel d'un jeune homme puis d'un homme, dans des moments de vie, de construction, et dans sa résilience.

## Louis-Joseph Soulas (1905-1964)

L'Œuvre gravé, catalogue raisonné  
André et Catherine Soulas  
Éditions Lelivredart



Ce catalogue raisonné est l'aboutissement d'un travail rigoureux et documenté sur l'œuvre gravé de Louis-Joseph Soulas. Un travail conduit par André Soulas, fils de l'artiste, et Catherine, son épouse. Rappelons que Louis-Ferdinand Soulas, né à Orléans en 1905, a été un peintre-graveur de renommée internationale, remportant plusieurs prix et exposant dans de nombreux musées français et étrangers... En 1939, il sera nommé directeur de l'école des Beaux-Arts d'Orléans. Soulas gravera au moins 650 planches et illustrera une trentaine d'ouvrages de grands auteurs, tels Maurice Genevoix ou Jules Romains. Disponible uniquement sur [www.ljsoulas.fr](http://www.ljsoulas.fr)

## Jean Zay, Invention, Reconnaissance, Postérité

Pierre Allorant, Gabriel Bergounioux, Pascal Cordereix (dir.), préface de Pascal Ory  
Éditions Presses Universitaires François Rabelais, coll. Perspectives historiques

Ce livre est issu d'un colloque qui s'est tenu à Orléans et à Paris en 2014 et constitue un regard nouveau et complémentaire sur l'apport de Jean Zay à la culture de son époque. Le parcours de l'homme et du politique –fondateur, entre autres, de la Phonothèque nationale, du CNRS, de l'Ena, du Festival de Cannes– est ici «révisité»



par les regards croisés des sciences humaines et grâce au témoignage inédit de Catherine et Hélène, les deux filles de Jean Zay.



# DU SAPIN



## Cœur battant (livre-CD)

Anne Boutin-Pied et  
Charlotte Volta (ill.)

*Les Mots magiques Éditions*

On voudrait bien aimer les autres pareil tout le temps, mais parfois on n'y arrive pas, on devient méchant. Ce livre-CD, librement adapté du conte d'Andersen *La Reine des neiges*, raconte, en sept histoires entremêlées, comment Gerda va sauver son amour, malgré les obstacles, envers et contre tous. Ce récit à suspense mêle humour et modernité, avec Anne Boutin-Pied, l'auteure-conteuse et altiste, et Charlotte Volta, l'illustratrice à la « mine douce ». *Cœur Battant* a obtenu le titre de « Coup de cœur jeune public 2016 » de l'académie Charles-Cros.

## L'Hermione, une frégate du 18<sup>e</sup> siècle (livre pop-up)

Dominique Ehrhard et Anne-Florence Lemasson - Éditions Vagnon, collection *Récits et beaux livres*

On ouvre le grand livre... et déjà, on embarque sur l'Hermione ! Ce livre, composé de quatre superbes pop-up signés Dominique Ehrhard, revient sur la grande aventure des frégates royales, dont la plus célèbre, l'Hermione : du chantier de construction à la traversée transatlantique, en passant par les manœuvres aux canons, le commandement, la vie des hommes à bord... Les textes courts et précis accompagnent justement le bateau « reconstitué » de colle et de papier. Toute voilure déployée !



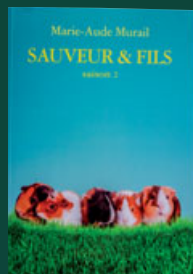
## La Clé

L'association Tu connais la nouvelle, à St-Jean-de-Braye, vient de faire paraître l'ouvrage recensant les nouvelles récompensées lors du dernier concours éponyme. Avec pour thématique « La Clé », ce nouveau recueil permet de découvrir des auteurs amateurs, de toutes les générations, et à l'imagination inspirée.

## La Boîte rouge (album)

Carl Norac et Stéphane Poulin (illustrateur)  
Éditions L'École des loisirs

Luna arrive en vacances chez son grand-père, le seul indien Naskapi qui, l'été, dort dans un tipi. Ce matin, le facteur lui apporte une lettre de son meilleur ami, celui avec qui il a fait le tour du monde. Le vieil indien va alors demander à Luna de lui porter au plus vite, à la très grande ville, une mystérieuse boîte rouge. Vite, à cheval ! Cet album, s'il fait la part belle à une illustration « grandeur nature », porte aussi un propos humaniste.



## Sauveur et fils, saison 2 (roman)

Marie-Aude Murail  
Éd. L'École des loisirs

Deuxième volet des aventures de Sauveur Saint-Yves, psychologue antillais de 40 ans, père de Lazare, 9 ans... Et Orléanais. À travers les rencontres avec ses patients, Marie-Aude Murail nous plonge dans le quotidien d'« humains » un peu fragiles, un peu bancals, un peu perdus, mais avec toujours en contrepoint l'humour et un style reconnu. Lecture recommandée, à tout âge.



## L'Ombre et l'image, éléments pour un portrait de Roger Toulouse (1918-1994) (DVD)

Film d'Emilien Awada - Production Les Amis des Roger Toulouse, avec le soutien des Amis des musées d'Orléans

Rien n'est plus mystérieux, plus étrange, ni plus amer parfois, qu'une vie consacrée aux exigences de la création artistique. Et cela l'est plus encore quand cette vie se déroule dans le chaos d'une époque où drames, catastrophes et ignominies se conjuguent. Tel fut le destin de Roger Toulouse, artiste orléanais talentueux, témoin lucide d'un 20<sup>e</sup> siècle violent, guerrier et aux mutations multiples. Ce documentaire alterne entretiens, archives visuelles et reproductions d'œuvres, et invite à explorer l'univers plastique et mental d'un peintre original et fécond.

## Petites Histoires de nos jardins

Jean-Paul Imbault - Éd. Sutton

Jean-Paul Imbault n'en a pas fini avec les fleurs, les légumes, les arbres. Et cette fois-ci, c'est à travers plus de 150 petites histoires qu'il nous conduit au jardin pour nous révéler les secrets de végétaux d'ici et d'ailleurs. L'occasion de découvrir pourquoi certaines plantes sont douées de mémoire, d'autres destinées aux prédictions amoureuses... Ou encore l'origine du fameux « Je n'ai plus un radis ! »



## Et aussi...

*Sortir du silence*, l'écoute à SOS Amitié, dir. de Pierre Reboul, préface d'André Comte-Sponville

*En Libye*, sur les traces de Jean-Raimond Pacho, de Jean-Marie Blas de Roblès, Éd. Terre Humaine Plon  
*Haies vives n°4*, Revue de la poésie, de Jean-Pierre Siméon

*Mémoires de Dunois Bâtard d'Orléans, compagnon de Jeanne d'Arc*, de Pierre-François Chaurereuil, Éd. Jeu de l'Oie

*Notre Enfance en Val de Loire, Enfants de la guerre et du baby-boom*, de Izabel Tognarelli, Éd. Wartberg

*L'Autre Côté du vent*

Arnotto - Disponible sur [www.nanomusic.fr](http://www.nanomusic.fr)  
L'accordéoniste orléanais Arnaud Méthivier réédite son album paru en 2005, une aventure coécrite avec son complice autrichien Otto Lechner

QUI CONNAÎT FERNAND BIDAULT ? LE NOM DE CET ORLÉANAIS FIGURE POURTANT PARMI LES 560 ÉCRIVAINS « MORTS POUR LA FRANCE » ENTRE 1914 ET 1918, INSCRITS DANS LE MARBRE DU PANTHÉON. PLUSIEURS TEMPS FORTS SONT ORGANISÉS EN DÉCEMBRE À LEUR MÉMOIRE.

MÉMOIRE

# FERNAND BIDAULT

## DE L'ENCRE À LA BOUE DES TRANCHÉES

**F**ernand, Jean-Charles Bidault : 28 février 1879 - 2 décembre 1914. Deux dates pour résumer une courte vie, fauchée sur le théâtre de la Première Guerre mondiale. Il y a quelques mois, dans le cadre de la commémoration du centenaire de la Grande Guerre, l'association nationale Les Écrivains combattants adressait au Souvenir français la liste des écrivains morts au combat. « *Bien sûr, il y avait Charles Péguy, se souvient Gérard Pichon, président du comité Orléans du Souvenir français. Et puis ce mystérieux Bidault...* »

Une enquête minutieuse va conduire Gérard Pichon et son équipe à reconstituer, pièce par pièce, le passé de l'illustre inconnu. Né à Orléans, Fernand Jean-Charles Bidault a étudié au lycée Pothier – son nom figure sur le Monument aux Morts de l'établissement (photo ci-dessous) – et a décroché, en 1898, la seconde place au concours général de philosophie. Il poursuit ses études au lycée Michelet, à Vanves, et passe une licence de lettres à la Sorbonne. « *À la déclaration de guerre, il est incorporé comme réserviste, matricule 3461-811, au 331<sup>e</sup> Régiment d'infanterie d'Orléans, avant d'être blessé, le 29 octobre 1914, à Vauquois, dans la Meuse.* »

Dans l'Anthologie des Écrivains morts à la guerre, Léon Baranger mentionne qu'« *une balle traversa son genou malade, lui brisant la jambe* ». Transféré à l'hôpital complémentaire n° 7 de Mâcon, Fernand Bidault meurt « *d'une infection causée par une application défectueuse de la méthode du Docteur Carrel pour la désinfection des plaies* ».

Mais avant l'enfer du Front, l'homme avait eu le temps de se faire un nom dans la presse sportive et les colonnes de titres parisiens généralistes. Ainsi, il sera LA plume « rugby » du célèbre hebdomadaire illustré du début du 20<sup>e</sup> siècle *La Vie au grand air*, signant moult comptes-rendus du championnat de Paris et de grands matches nationaux ou internationaux.

Certains de ses articles, comme celui de la finale du championnat de 1907, entre le Stade bordelais UC et le Stade français, sont même complétés – fait unique à l'époque – de graphiques et de statistiques.

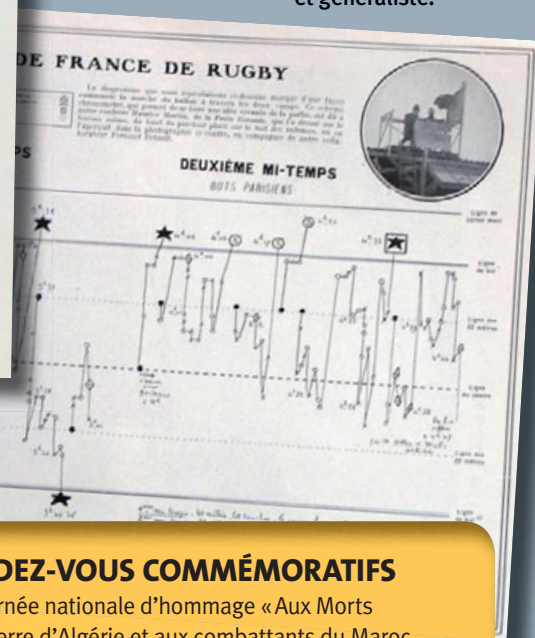
La bibliographie du journaliste-écrivain comprend également des ouvrages de pédagogie du sport, comme cet *À l'Âge de fer*, recueil destiné aux duellistes. « *Pour la fin de l'histoire, après un office religieux en l'église Saint-Marc d'Orléans et un enterrement dans le cimetière attenant, sa sépulture sera transférée, en décembre 1916, dans la chapelle familiale du grand cimetière d'Orléans.* » Épilogue d'une vie brisée dans la boue des tranchées. ■

MARYLINE PRÉVOST

**Si vous disposez d'informations ou de documents sur Fernand Bidault, vous pouvez contacter le Souvenir français sur [souvenirfrancais.orsleans@laposte.net](mailto:souvenirfrancais.orsleans@laposte.net)**

Après sa blessure à Vauquois, le 29 octobre 1914, le matricule 3461-811 est transféré à l'hôpital de Mâcon, où il décèdera quelques semaines plus tard.

Avant-guerre, Fernand Bidault signe de nombreux articles ayant trait au rugby, dans la presse spécialisée et généraliste.



### CÉRÉMONIES ET RENDEZ-VOUS COMMÉMORATIFS

- lundi 5 décembre, à 11h : journée nationale d'hommage « Aux Morts pour la France » pendant la guerre d'Algérie et aux combattants du Maroc et de la Tunisie, au mémorial du parc Pasteur
- vendredi 9 décembre, à 18h30 : lecture-concert *La Grande Guerre*, salle de l'Institut. Accès libre et gratuit
- dimanche 11 décembre, à 10h : inauguration du monument dédié, érigé à la mémoire des Loirétains victimes des conflits en Afrique du Nord, Indochine, Corée et dans les opérations intérieures et extérieures, au parc Pasteur

## ORLÉANS ATTENTIVE ET BIENVEILLANTE ENVERS SES SENIORS

### Groupe de la majorité municipale

Si Orléans est une ville jeune avec 80% des Orléanais qui ont moins de 59 ans, nos seniors sont aussi au centre de toutes nos attentions. Nous avons à cœur de répondre à leurs besoins du quotidien.

Aujourd'hui, l'un de leurs premiers souhaits, consiste à rester chez eux, dans leur environnement, bien souvent celui de toute une vie. Pour les accompagner au mieux, nous avons mis en place un certain nombre d'actions au sein du centre communal d'action sociale (CCAS), véritable bras armé de la ville en matière sociale. Tout d'abord, le portage de repas à domicile leur permet de bénéficier chaque jour (midi et soir) de repas cuisinés et adaptés à leur régime alimentaire. Un système de télé-assistance et de veille est également proposé afin de rassurer les personnes âgées et leurs proches. Il s'agit de garantir une prise en charge rapide et efficace en cas de problème grâce à un appel vers une centrale d'écoute qui fonctionne 24h/24.

Parallèlement à ces actions, nous avons fait aussi appel à notre office public de l'habitat (OPH) « Les Résidences de l'Orléanais ». Ce dernier intervient à 2 niveaux, par la réalisation de travaux d'adaptation des logements pour les rendre plus accessibles et par la mise en œuvre du bouclier logement afin d'éviter aux seniors de se trouver dans une grande précarité. En 2012, nous avons d'ailleurs été innovants et pionniers dans la mise en place d'un tel dispositif qui permet à une personne âgée vivant dans un logement de l'OPH de ne pas verser de loyer excédant 20% de ses revenus mensuels.

Pour une meilleure connaissance de ces actions, un centre d'information a été mis en place au sein du CCAS : le CLIC. Son rôle est de renseigner et d'orienter au mieux les personnes âgées et leurs familles. En complément et pour la 1<sup>re</sup> fois cette année nous avons organisé une semaine dédiée au bien vieillir, un temps fort pour l'information sur les droits, la santé ou encore sur les loisirs. Cet événement a d'ailleurs accueilli bon nombre de personnes.

Sur le plan de la convivialité nous proposons chaque semaine à nos seniors au moins une animation spécifique comme nous nous y étions engagés car nous considérons que vieillissement ne doit pas rimer avec isolement. Chaque fin d'année, c'est avec plaisir que nous leur offrons des chocolats et le spectacle au Zénith, spécialement réalisé pour eux. Nous prévoyons aussi des facilités de déplacement lors de grands événements comme le festival de Loire.

Au quotidien, nous faisons en sorte de favoriser leur bien-être, leur épanouissement. Nous développons régulièrement des initiatives intergénérationnelles indispensables qui constituent l'un des leviers du vivre ensemble si précieux de nos jours. Ainsi nous avons aidé l'association Unis-Cité qui réunit des jeunes en service civique à installer son siège au sein d'un foyer-logement. Des liens forts entre ces jeunes et les résidents se sont noués au fil du temps. Des rencontres enfants/aînés sont aussi organisées, soit dans le cadre des temps d'activités périscolaires, soit avec des crèches.

Voilà autant d'actions qui montrent notre volonté d'assurer une réelle qualité de vie à tous les Orléanais, sans oublier personne au bord du chemin. Pour nous, Orléans, la bienveillante, doit aussi être la ville de la rencontre entre toutes les générations.

## UN ENJEU CITOYEN

### Michel Brard, conseiller municipal, groupe socialiste, Verts et apparentés

L'évolution prochaine de l'agglomération d'Orléans en communauté urbaine au 1<sup>er</sup> janvier, et peut-être en métropole au 1<sup>er</sup> juillet, représente un véritable enjeu citoyen.

Très favorable à cette transformation, je pense qu'elle ouvre des opportunités d'un développement dynamique et harmonieux du territoire, au service de la population.

La communauté urbaine et ses compétences en matière d'urbanisme, d'économie, de déplacements, peut permettre d'instaurer une vraie solidarité et un traitement équitable en matière de qualité de vie et d'environnement. L'outil est là, faut-il encore la volonté politique de l'utiliser pleinement !

Les frontières communales sont souvent un obstacle pour pouvoir bénéficier de tel ou tel service. Une intercommunalité plus avancée, mutualisant l'offre, répond plus efficacement à ces besoins du quotidien.

Pour le citoyen, l'enjeu de la métropole n'est pas nul. Si l'on choisit, comme la loi le permet, d'intégrer le maximum de compétences, départementale et régionale, on aurait alors un interlocuteur unique pour les usagers sur le territoire de l'agglomération ! Cela concerne les collèges, les lycées, le handicap, la dépendance liée à l'âge, l'insertion sociale et économique.

Malheureusement, on nous propose de dire « oui » à la métropole mais « non » à son potentiel intégrateur et simplificateur, pourtant source de meilleurs services aux usagers !

Comment ne pas saisir cette occasion d'écraser le « millefeuilles » administratif tant décrié à raison par les élus du Loiret !

Conservatisme institutionnel et politique ? Préservation de situations acquises ? Un peu des deux sans doute et c'est dommage.

Contactez les élus du groupe « socialistes, Verts et apparentés » :

- par courrier postal : Mairie d'Orléans, Place de l'Étape, 45040 Orléans Cedex 1

- par mail : [socialistesvertsorleans@gmail.com](mailto:socialistesvertsorleans@gmail.com)

- sur Facebook : [facebook.com/socialistesvertsorleans](https://www.facebook.com/socialistesvertsorleans)

## LUTTE CONTRE LES VIOLENCES FAITES AUX FEMMES : NOUS PRENONS NOTRE PART

### Groupe Front de Gauche

La mission confiée à Dominique Tripet par Olivier Carré, maire d'Orléans, concernant l'état des lieux de l'accueil des femmes victimes de violences, avance. Sans doute trop lentement. Mais le temps des consultations et RDV auprès de tous les intervenants l'exige. Car cette mission nécessite d'être menée si possible sans manque, ni oubli. La réussite du dispositif qui sera présenté en mars prochain nous l'impose, à hauteur de la protection que nous devons aux femmes et enfants victimes de ce fléau inacceptable en ce 21<sup>e</sup> siècle. C'est un défi que nous devons relever ensemble, au-delà des clivages politiques. C'est ce qui transcende l'humain.

Contacts : [domtripet@yahoo.fr](mailto:domtripet@yahoo.fr) - [michel@ricoud.com](mailto:michel@ricoud.com)

## LA TRÈVE DES CONFISEURS Groupe des élus non-inscrits

Beaucoup d'entre nous vont se réunir en famille, autour de la crèche pour certains, en cette fête de la Nativité commémorant un événement qui a façonné notre civilisation de façon irréfutable. Il y a eu l'avant et l'après.

Profitons de cette période pour remettre en avant la famille – pas uniquement en gâtant nos enfants et petits-enfants –, cette cellule, fondamentale et protectrice, de notre société mise à mal depuis plusieurs décennies. Sans ce solide noyau indispensable, la société peut-elle vraiment être pérenne ? Posons-nous la question... Joyeux Noël à toutes et à tous.

Pour contacter le Groupe des élus non inscrits : Arlette Fourcade et Christophe de Bellabre : mairie d'Orléans, bureau des élus d'opposition non inscrits, place de l'Étape, 45040 Orléans cedex 1 - Par mail : [gni.orleans@gmail.com](mailto:gni.orleans@gmail.com) ou sur Facebook : <https://www.facebook.com/gni.orleans>